

صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

24 أكتوبر 2023

نسخة :

5

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 مُعرّف المُنتج

اسم المنتج :

SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER

كود المنتج :

000001011248

وسائل التعريف الأخرى

00190962; 00191019; 00192326

1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :

استخدام المادة/المستحضر :

استخدامات لا يُنصح بها :

1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL

Tweemontstraat 104

B-2100 Deurne

Belgium

Telephone +32-33606311

Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورّد

+31 20 4075210

القسم 2: بيان الأخطار

2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Skin Corr. 1C, H314

Eye Dam. 1, H318

Skin Sens. 1, H317

Repr. 1B, H360F

STOT SE 3, H335

Aquatic Chronic 1, H410

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً .

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			
القسم 2: بيان الأخطار			

2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :
عبارات المخاطر :

خطر

سائل وبخار لهوب.
يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
قد يتلف الخصوبة.
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

الوقاية :
الاستجابة :
التخزين :
التخلص من النفايات :
مكونات خطرة :

توضع قفازات للحماية، ملابس للحماية ووقاء للعينين والوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.
تجمع المواد المنسكبة.
يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P280, P210, P273, P391, P403 + P233, P501

Epoxy Amine Resin
xylene

Propylidynetrimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia
2-methylpropan-1-ol
bisphenol A
m-phenylenebis(methylamine)
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol

غير قابل للتطبيق.

عناصر التوسيم التكميلية :

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع
وطرح واستخدام مواد وخلائط وحاجيات
مُعينة خطرة

مقصورة على المستخدمين المحترفين.

متطلبات التغليف الخاصة

يراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق
مناسبة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر :

غير قابل للتطبيق.

2.3 الأخطار الأخرى

المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB :

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى
تصنيف

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

قد يؤدي إلى الإصابة باضطراب الغدد الصماء.

قد يؤدي إلى الإصابة باضطراب الغدد الصماء.

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			
القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات			

3.2 خلاصة :

خليط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	% بالوزن	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1]	-	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317	≥25 - ≤50	CAS: SUB123903	Epoxy Amine Resin
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	≥10 - ≤25	المفوضية الأوروبية: 215-535-7 CAS: 1330-20-7	xylene
[1]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 500 مج / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1100 مج / كجم	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	≥10 - ≤17	:# REACH 01-2119556886-20 المفوضية الأوروبية: 500-105-6 CAS: 39423-51-3	Propylidynetrimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1230 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورذاذ)] = 1.5 مج / لتر	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H332 Eye Irrit. 2, H319	≥5.0 - ≤10	:# REACH 01-2119492630-38 المفوضية الأوروبية: 202-859-9 CAS: 100-51-6 فهرست: 603-057-00-5	benzyl alcohol
[1] [2]	-	Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336	≥5.0 - ≤10	:# REACH 01-2119484609-23 المفوضية الأوروبية: 201-148-0 CAS: 78-83-1 فهرست: 603-108-00-1	2-methylpropan-1-ol
[1] [2] [3]	متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 10	Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Repr. 1B, H360F STOT SE 3, H335 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	≥1.0 - ≤5.0	:# REACH 01-2119457856-23 المفوضية الأوروبية: 201-245-8 CAS: 80-05-7 فهرست: 604-030-00-0	bisphenol A
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 930 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الغازات)] = 4500 جزء من المليون	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H332 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412 EUH071	≥1.0 - ≤4.3	:# REACH 01-2119480150-50 المفوضية الأوروبية: 216-032-5 CAS: 1477-55-0	m-phenylenebis (methylamine)
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر	H225, 2, Liq. Flam H332, 4, Tox Acute H373, 2 RE STOT امتصاص الكيس المحي	≥1.0 - ≤5.0	:# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4	ethylbenzene

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			
القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات			

[1]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1200 مج / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1280 مج / كجم	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318	H304 , 1 .Tox .Asp H412 , 3 Chronic Aquatic	100-41-4 :CAS 601-023-00-4 :فهرست # REACH :01-2119560597-27 المفوضية الأوروبية: 202-013-9 90-72-2 :CAS 603-069-00-0 :فهرست	2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol
انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً .					

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمّواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمّواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلّقا مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مُصنّقة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] مادة مقلقة قلّقا مكافئاً

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى دفع ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفّساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المنيبات أو المُرَققات.

يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

آثار صحية حادة كامنة

يسبب تلفاً شديداً للعين.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم

الدمعان

احمرار

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			
القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي			

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيج المسلك التنفسي
السعال
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
آلم أو تهيج
احمرار
الجفاف
التشقق
قد تحدث قروح
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
آلام المعدة
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

: الابتلاع

4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

في حالة استنشاق مُلغلات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
لا يوجد علاج محدد.

: ملاحظات للطبيب

: معالجات خاصة

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل الإطفاء

استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: وسائل الإطفاء المناسبة

لا تستخدم المياه النفاثة.

: وسائل الإطفاء غير المناسبة

5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية. قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الاتية:
أكاسيد الكربون
أكاسيد النيتروجين

: الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط

: منتجات احتراق خطيرة

5.3 نصائح لمكافحي الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسيا من الحماية من الحوادث الكيميائية.

: إحتياطات خاصة لمكافحي الحريق

: معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			
القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض			

6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تتأثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبلوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالألأتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

القسم 7: المناولة والتخزين

تتضمن المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تجنب التعرض خلال الحمل. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 ° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			
القسم 7: المناولة والتخزين			

7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبَيَّنَة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني

قيم حد التعرّض	اسم المُكوّن/المنتج
OEL EU (أوروبا, 1/2022). [pure isomers mixed ,xylene] تمتص عن طريق الجلد. STEL: 442 مج / م ³ 15 دقيقة. STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 221 مج / م ³ 8 ساعات. TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات.	xylene
IPEL (-). TWA: 5 جزء من المليون STEL: 10 جزء من المليون	benzyl alcohol
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). TWA: 152 مج / م ³ 8 ساعات. TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات.	2-methylpropan-1-ol
OEL EU (أوروبا, 1/2022). TWA: 2 مج / م ³ 8 ساعات. الشكل: fraction Inhalable.	bisphenol A
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). تمتص عن طريق الجلد. C: 0.018 جزء من المليون	m-phenylenebis(methylamine)
OEL EU (أوروبا, 1/2022). تمتص عن طريق الجلد. STEL: 884 مج / م ³ 15 دقيقة. STEL: 200 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 442 مج / م ³ 8 ساعات. TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.	ethylbenzene

تتبع الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

DNEL

التأثيرات	جمهور المُعرّضين	القيمة	التعرض	النوع	اسم المُكوّن/المنتج
مجموعي	السكان عامة	260 مج / م ³	قصير المدى استنشاق	DNEL	xylene
موضعي	السكان عامة	260 مج / م ³	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	125 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	65.3 مج / م ³	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	12.5 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى بالفم	DNEL	
مجموعي	عمال	221 مج / م ³	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	442 مج / م ³	قصير المدى استنشاق	DNEL	
موضعي	عمال	221 مج / م ³	طويل المدى استنشاق	DNEL	
موضعي	عمال	442 مج / م ³	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	212 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
موضعي	السكان عامة	65.3 مج / م ³	طويل المدى استنشاق	DNEL	
موضعي	السكان عامة	260 مج / م ³	قصير المدى استنشاق	DNEL	

: الرمز		000001011248		: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		24 أكتوبر 2023	
				SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية							
Propylidynetrimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia	DNEL	قصير المدى استنشاق	260 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	221 مج / م ³	عمال	موضعي		
	DNEL	طويل المدى بالفم	12.5 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	65.3 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى جلدي	125 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى جلدي	212 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	221 مج / م ³	عمال	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى استنشاق	442 مج / م ³	عمال	موضعي		
	DNEL	قصير المدى استنشاق	442 مج / م ³	عمال	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى جلدي	1.6 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي		
benzyl alcohol	DNEL	طويل المدى استنشاق	14.1 مج / م ³	عمال	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى بالفم	4 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى جلدي	4 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	5.4 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى جلدي	8 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى بالفم	20 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى جلدي	20 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	22 مج / م ³	عمال	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى استنشاق	27 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى جلدي	40 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي		
2-methylpropan-1-ol	DNEL	قصير المدى استنشاق	110 مج / م ³	عمال	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	55 مج / م ³	السكان عامة	موضعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	310 مج / م ³	عمال	موضعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	2 مج / م ³	عمال	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى استنشاق	2 مج / م ³	عمال	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	2 مج / م ³	عمال	موضعي		
	DNEL	قصير المدى استنشاق	2 مج / م ³	عمال	موضعي		
	DNEL	طويل المدى جلدي	0.031 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى جلدي	0.031 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	1 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي		
bisphenol A	DNEL	قصير المدى استنشاق	1 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	1 مج / م ³	السكان عامة	موضعي		
	DNEL	قصير المدى استنشاق	1 مج / م ³	السكان عامة	موضعي		
	DNEL	طويل المدى جلدي	0.002 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى جلدي	0.002 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى بالفم	0.004 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى بالفم	0.004 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى جلدي	0.0019 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى جلدي	0.0019 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى بالفم	0.004 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
m-phenylenebis(methylamine)	DNEL	طويل المدى استنشاق	0.004 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى بالفم	0.004 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى جلدي	0.031 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى جلدي	0.031 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى استنشاق	1 مج / م ³	السكان عامة	موضعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	1 مج / م ³	السكان عامة	موضعي		
	DNEL	قصير المدى استنشاق	1 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى استنشاق	2 مج / م ³	عمال	موضعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	2 مج / م ³	عمال	موضعي		
	DNEL	قصير المدى استنشاق	2 مج / م ³	عمال	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	2 مج / م ³	عمال	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	1 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	0.2 مج / م ³	عمال	موضعي		
	DNEL	طويل المدى جلدي	0.33 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى بالفم	0.004 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى بالفم	0.004 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى جلدي	0.031 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي		
	DNEL	طويل المدى جلدي	0.031 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي		
	DNEL	قصير المدى استنشاق	1 مج / م ³	السكان عامة	موضعي		
	DNEL	طويل المدى استنشاق	1 مج / م ³	السكان عامة	موضعي		

Arabic (SA)

أوروبا

19/8

24 أكتوبر 2023		: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		000001011248		: الرمز	
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER							
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية							
مجموعي	عمال	1.2 مج / م ³	طويل المدى استنشاق	DNEL	ethylbenzene	مجموعي	السكان عامة
مجموعي	السكان عامة	1.6 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى بالفم	DNEL		مجموعي	السكان عامة
مجموعي	السكان عامة	15 مج / م ³	طويل المدى استنشاق	DNEL		مجموعي	عمال
مجموعي	عمال	77 مج / م ³	طويل المدى استنشاق	DNEL		مجموعي	عمال
مجموعي	عمال	180 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL		موضعي	عمال
موضعي	عمال	293 مج / م ³	قصير المدى استنشاق	DNEL		موضعي	عمال
موضعي	عمال	442 مج / م ³	طويل المدى استنشاق	مستوى التأثير الأدنى المشتق (DMEL)			
مجموعي	عمال	884 مج / م ³	قصير المدى استنشاق	مستوى التأثير الأدنى المشتق (DMEL)			
مجموعي	السكان عامة	0.075 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى بالفم	DNEL	2,4,6-tris (dimethylaminomethyl)phenol	مجموعي	السكان عامة
مجموعي	السكان عامة	0.075 مج / كجم bw / اليوم	قصير المدى جلدي	DNEL		مجموعي	السكان عامة
مجموعي	السكان عامة	0.075 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL		مجموعي	السكان عامة
مجموعي	السكان عامة	0.13 مج / م ³	قصير المدى استنشاق	DNEL		مجموعي	السكان عامة
مجموعي	السكان عامة	0.13 مج / م ³	طويل المدى استنشاق	DNEL		مجموعي	عمال
مجموعي	عمال	0.15 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL		مجموعي	عمال
مجموعي	عمال	0.53 مج / م ³	طويل المدى استنشاق	DNEL		مجموعي	عمال
مجموعي	عمال	0.6 مج / كجم bw / اليوم	قصير المدى جلدي	DNEL		مجموعي	عمال
مجموعي	عمال	2.1 مج / م ³	قصير المدى استنشاق	DNEL		مجموعي	عمال

PNEC

تفاصيل المنهج	القيمة	تفاصيل الوسط	النوع	اسم المكون/المنتج
-	0.327 مج / لتر	ماء عذب	-	xylene
-	0.327 مج / لتر	مياه البحر	-	
-	6.58 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	-	
-	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة	-	
-	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	-	
-	2.31 مج / كجم	التربة	-	2-methylpropan-1-ol
عوامل التقييم	0.4 مج / لتر	ماء عذب	-	
عوامل التقييم	0.04 مج / لتر	مياه البحر	-	
عوامل التقييم	10 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	-	
تقسيم الأثران	1.56 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة	-	
-	0.156 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	-	
تقسيم الأثران	0.076 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة	-	bisphenol A
توزيع الحساسية	0.018 مج / لتر	ماء عذب	-	
توزيع الحساسية	0.018 مج / لتر	مياه البحر	-	
عوامل التقييم	320 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	-	
عوامل التقييم	1.2 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة	-	
عوامل التقييم	0.24 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	-	
عوامل التقييم	3.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة	-	

24 أكتوبر 2023		: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		000001011248		: الرمز	
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER							
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية							
عوامل التقييم	0.1 مج / لتر	ماء عذب	-	ethylbenzene			
عوامل التقييم	0.01 مج / لتر	مياه البحر	-				
عوامل التقييم	9.6 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	-				
تقسيم الاتزان	13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة	-				
تقسيم الاتزان	1.37 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	-				
تقسيم الاتزان	2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة	-				
-	20 مج / كجم	تسمم ثانوي	-				

8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين : shield face and goggles splash Chemical. استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.

حماية للجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الاختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الاختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

النيتريل نوبرين

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوي عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

إختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمَدة وملائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرّض. براعى استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقي للهواء أو مغذى بالهواء يفي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

سائل.

عديم اللون. [فاتح]

شبيه بالأمين.

غير متوفرة.

قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: 14 ° (57.2 ° ف) يستند هذا إلى بيانات حول المُكوّن التالي: m-phenylenebis(methylamine). المتوسط الترجيحي: -52.5 ° (-62.5 ° ف) >37.78 °

غير متوفرة.

و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 1.3% أعلى 13% (alcohol benzyl)

كأس مغلق: 36 °

305 ° (581 ° ف)

ثابتة في ظروف المناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

غير قابل للتطبيق. غير ذوّب في الماء.

كينماتي (40 °): < 21 s/mm²

> 100 s (ISO 6mm)

القابلية على الاشتعال
الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

نقطة الوميض
درجة حرارة الاشتعال الذاتي
درجة حرارة التحلل
درجة تركيز الحامض
اللزوجة
اللزوجة
الذوبانية (نيات)

وسائل الإعلام	النتيجة
ماء بارد	غير قابل للذوبان

معامل تفريق الأوكتانول/الماء

غير قابل للتطبيق.

الضغط البخاري

ضغط البخار عند 20 درجة مئوية			ضغط البخار عند 50 درجة مئوية		
الطريقة	كيلوباسكال	مم زئبق	الطريقة	كيلوباسكال	مم زئبق
كحول أيزوبيوتيل	<1.6	<12	DIN EN 13016-2		

وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (إثيل بنزين) المتوسط الترجيحي: 0.55 مُقارَنًا بـ خلاات البوتيل

1.02

وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.53 (الهواء = 1)

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسد.

خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

حجم الجسيمات المتوسط

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.1 التفاعلية

المنتج ثابت.

10.2 الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية, أحماض قوية.

10.5 المواد غير المتوافقة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين

10.6 نواتج الانحلال الخطرة

القسم 11: المعلومات السمية

11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

سمية حادة

التعرض	الجرعة	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
-	1.7 جرام / كجم	أرنب	LD50 جلدي	xylene
-	4.3 جرام / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	0.4 جرام / كجم	أرنب	LD50 جلدي	Propylidynetrimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia
-	0.22 جرام / كجم	فأر	LD50 بالفم	benzyl alcohol
4 ساعات	< 4178 مج / م ³	فأر	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	
-	2000 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	
-	1.23 جرام / كجم	فأر	LD50 بالفم	2-methylpropan-1-ol
4 ساعات	24.6 مج / لتر	فأر	LC50 استنشاق بخار	
-	2460 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	
-	2830 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	bisphenol A
-	3600 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	
-	3.25 جرام / كجم	فأر	LD50 بالفم	m-phenylenebis(methylamine)
1 ساعات	700 جزء من المليون	فأر	LC50 استنشاق غاز.	
-	< 3100 مج / كجم	فأر - ذكور, إناث	LD50 جلدي	
-	930 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	ethylbenzene
4 ساعات	17.8 مج / لتر	فأر	LC50 استنشاق بخار	
-	17.8 جرام / كجم	أرنب	LD50 جلدي	
-	3.5 جرام / كجم	فأر	LD50 بالفم	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
-	1.28 جرام / كجم	أرنب	LD50 جلدي	
-	1280 مج / كجم	فأر	LD50 جلدي	
-	1200 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الإستنتاجات/الملخص

التهيج/التآكل

الملاحظة	التعرض	نتيجة الاختبار	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
-	24 ساعات 500 mg	-	أرنب	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	xylene
4 ساعات	4 ساعات	-	فأر	الجلد - مهيج شديد	m-phenylenebis(methylamine)
7 أيام	4 ساعات	-	أرنب	الجلد - نخر ظاهر	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			
القسم 11: المعلومات السمومية			

الإستنتاجات/الملخص

- ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
- ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
- ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
- الجلد :
- الأعين :
- الجهاز التنفسي :

الاستحساس.

النتيجة	الأنواع	طريقة التعرض	اسم المُكوّن/المنتج
استحساسية.	فأر	الجلد.	m-phenylenebis(methylamine)

الإستنتاجات/الملخص

- ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
- ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
- الجلد :
- الجهاز التنفسي :

التأثير على الجينات

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

السرطنة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

السمية التناسلية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

القابلية على التسبب في المسخ

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	xylene
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	2-methylpropan-1-ol
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	bisphenol A

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
بعد امتصاص الكيس المحي	-	الفئة 2	ethylbenzene

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	ethylbenzene

غير متوفرة.

معلومات عن سبب التعرض المرجحة :

آثار صحية حادة كامنة

- قد يسبب تهيجاً تنفسياً .
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- يسبب تلفاً شديداً للعين.
- استنشاق :
- الابتلاع :
- ملامسة الجلد :
- ملامسة العين :

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			
القسم 11: المعلومات السمومية			

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيج المسلك التنفسي
السعال

وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
آلام المعدة
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
آلم أو تهيج
احمرار
الجفاف
التشقق

قد تحدث قروح
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
آلم
الدمعان
احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

غير متوفرة.

غير متوفرة.

التعرض طويل المدى

غير متوفرة.

غير متوفرة.

آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

غير متوفرة.

الملامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيج وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

قد يتلف الخصوبة.

غير متوفرة.

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضغوطات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يؤدي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب. أشارت تقارير إلى أن التعرض لبخار الأمين يتسبب في حدوث وذمة قرنية مؤقتة تكون على هيئة غشوة زرقاء، أو ما يشبه تأثير الهالة، أو رؤية ضبابية أو غير واضحة لعدة ساعات. عادة ما تكون هذه الحالة مؤقتة ولا تسبب تأثيرات بصرية دائمة. عند ارتداء وسيلة حماية العين المناسبة المحددة في القسم 8، يتم تقليل التعرض للبخار بشكل كبير ولا تلاحظ الحالة.

11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

قد يؤدي إلى الإصابة باضطراب الغدد الصماء.

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			
القسم 11: المعلومات السمومية			

11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.1 السمية

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 1100 مج / لتر	2-methylpropan-1-ol
48 ساعات	قشريات	حاد LC50 0.885 مج / لتر ماء عذب	bisphenol A
48 ساعات	براغيث الماء - magna Daphnia	حاد LC50 8.11 مج / لتر ماء عذب	
96 ساعات	حديث الولادة السمك	حاد LC50 4.6 مج / لتر ماء عذب	
5 شهور	السمك	مزمن NOEC 0.000174 مج / لتر ماء عذب	
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 1.8 مج / لتر ماء عذب	ethylbenzene
-	براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia	مزمن NOEC 1 مج / لتر ماء عذب	
96 ساعات	السمك	حاد LC50 175 مج / لتر	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

12.2 الثبات والتحلل

اللقحة	الجرعة	النتيجة	اختبار	اسم المكون/المنتج
	-	79 % - بسرعة - 10 أيام	-	ethylbenzene

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصف المائي	اسم المكون/المنتج
بسرعة	-	-	xylene
بسرعة	-	-	benzyl alcohol
بسرعة	-	-	bisphenol A
بسرعة	-	-	ethylbenzene

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
منخفض	7.4 إلى 18.5	3.12	xylene
منخفض	-	-1.13	Propylidynetrimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia
منخفض	-	0.87	benzyl alcohol
منخفض	-	1	2-methylpropan-1-ol
منخفض	43.65	3.4	bisphenol A
منخفض	2.69	0.18	m-phenylenebis(methylamine)
منخفض	79.43	3.6	ethylbenzene
منخفض	-	0.219	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

: معامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

: التحركية

غير متوفرة.

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

19/15	أوروبا	Arabic (SA)
-------	--------	-------------

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			
القسم 12: المعلومات الإيكولوجية			

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

قد يؤدي إلى الإصابة باضطراب الغدد الصماء.

12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها
--

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

13.1 طرق معالجة النفايات

المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم.

نفاية خطرة :

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

تعيين النفاية	كود النفاية
مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطرة أخرى	08 01 11*

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)	نوعية التغليف
تغليف مختلط	15 01 06
الحاوية	

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُصائرها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تامة. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

14. المعلومات المتعلقة بالنقل

ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN3469	UN3469	UN3469
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء، لهوب، أكال	PAINT, FLAMMABLE, CORROSIVE	PAINT, FLAMMABLE, CORROSIVE
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3 (8)	3 (8)	3 (8)
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III

Arabic (SA)	أوروبا	19/16
-------------	--------	-------

24 أكتوبر 2023		: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		000001011248		: الرمز	
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER							
14. المعلومات المتعلقة بالنقل							
Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. Not applicable.		Yes.		نعم.		نعم.	
(Polyoxy propylene diamine, bisphenol A)		غير قابل للتطبيق.		غير قابل للتطبيق.		مواد ملوثة للبحار	
14.5 الأخطار البيئية							

معلومات إضافية

- ADR/RID : علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم.
- : كود النفق (D/E)
- : التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN : علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم.
- IMDG : The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤ 5 L or ≤ 5 kg.
- IATA : قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 النقل البحري سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) : غير قابل للتطبيق.

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

تاريخ المراجعة	رقم مرجعي	الوضعية	اسم المكون	خاصية داخلية المنشأ
10/1/2019	ED/01/2018	موصى بها	4,4'-isopropylidenediphenol	سامة إنجابياً
10/1/2019	ED/01/2018	موصى بها	4,4'-isopropylidenediphenol	خصائص اضطراب الغدد
10/1/2019	ED/01/2018	موصى بها	4,4'-isopropylidenediphenol	الصماء بالنسبة لصحة الإنسان
				خصائص اضطراب الغدد
				الصماء بالنسبة للبيئة

الملحق السابع عشر: قيود على تصنيع مقصورة على المستخدمين المحترفين.

وطرح واستخدام مواد وخلائط وحاجيات معينة خطرة

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

معايير الخطر

الفئة
P5c
E1

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			
القسم 15: المعلومات التنظيمية			

لَمْ يُجرِ تقييم السلامة الكيميائية.

15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات

القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة
 CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
 DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
 EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
 PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع
 RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)
 PBT = باقية وسامة ومتراكمية بيولوجيا
 vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي
 ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برأ
 ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية
 IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطيرة
 IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

نص بيانات الأخطار المُختصرة كلاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H302	ضار عند الابتلاع.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضار عند ملامسة الجلد.
H314	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H336	قد يسبب النعاس أو الترنح.
H360F	قد يتلف الخصوبة.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H400	سمي جداً للحياة المائية.
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
EUH071	Corrosive to the respiratory tract.

نص التصنيفات كلاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)

Acute Tox. 4	سمية حادة - الفئة 4
Aquatic Acute 1	الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1
Aquatic Chronic 1	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Asp. Tox. 1	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Eye Dam. 1	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Repr. 1B	السمية التناسلية - الفئة 1 باء
Skin Corr. 1B	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
Skin Corr. 1C	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم

24 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001011248	الرمز :
SIGMASHIELD 220/420/460/880/880GF HARDENER			
القسم 16: المعلومات الأخرى			
تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2	Skin Irrit. 2		
التحسس الجلدي - الفئة 1	Skin Sens. 1		
التحسس الجلدي - الفئة 1 ب	Skin Sens. 1B		
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2	STOT RE 2		
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3	STOT SE 3		

السيرة

24 أكتوبر 2023

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة :

18 أبريل 2023

تاريخ الإصدار السابق :

EHS

من إعداد :

5

نسخة :

إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفاءة فيما يتعلق بخصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.